



**МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

Distr.
GENERAL
CERD/C/SR.1523
15 December 2008
RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестидесятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1523-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 22 марта 2002 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ДЬЯКОНУ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Проект заключительных замечаний по задержке в представлении докладов Сент-Винсентом и Гренадинами

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ И МЕТОДЫ РАБОТЫ (продолжение)

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

В настоящий краткий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.02-43213 (EXT)

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня) (продолжение)

Проект заключительных замечаний по задержке в представлении докладов Сент-Винсентом и Гренадинами (CERD/C/60/Misc.31/Rev.2) (документ распространен в зале заседаний, только на английском языке)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказать их комментарии по проекту заключительных замечаний, подготовленных докладчиком по этой стране.
2. После обсуждения редакционных изменений, в котором принимают участие Г-н ТОРНБЕРРИ (Докладчик по стране), г-н АБУЛ-НАСР, г-н ПИЛЛАИ, г-н БОССАЙТ и г-н ХЕРНДЛЬ, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы докладчик по стране включил согласованные изменения в пересмотренный вариант своего проекта, который затем будет считаться утвержденным Комитетом.
3. Решение принимается.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ И МЕТОДЫ РАБОТЫ (пункт 4 повестки дня)
(продолжение)

Проект решения о проведении будущей сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, готовы ли члены Комитета принять решение о проведении будущей встречи Комитета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Одна из возможностей в этом связана с тем, чтобы просить проведение там шестьдесят третьей сессии в августе 2003 года.
5. Г-н БОССАЙТ говорит, что ряд членов Комитета, как кажется, выступают за проведение сессии в августе, а не в марте 2003 года, что не только оставляет слишком мало времени на подготовку, но и может совпасть с другими обязательствами.
6. Г-н ХЕРНДЛЬ говорит, что, поскольку нет определенности относительно того, что средства, конференционные залы и службы могут быть предоставлены в конкретные даты, было бы более целесообразно придерживаться гибкого подхода. Решение может быть облечено в форму просьбы о проведении сессий Комитета в 2003 году в Нью-Йорке.

7. Г-н ЮТСИС, поддерживая предложение г-на Херндля, говорит, что другим фактором, о котором не следует забывать, является то, что самое занятое время года в Северном и Южном полушариях не совпадают.
8. Г-н АБУЛ-НАСР, выражая согласие с двумя предшествующими ораторами, говорит, что самое главное состоит в том, чтобы порвать с практикой прошлого и просить проведения встречи в Нью-Йорке независимо от какой-либо даты.
9. Г-н РЕШЕТОВ говорит, что, хотя получение разрешения на проведение сессии в Нью-Йорке, бесспорно, является главной целью, оно связано с проблемой нахождения приемлемой даты. Совершенно очевидно, что расхождения во мнениях на этот счет среди членов Комитета исключают какую-либо возможность достижения консенсуса. Август уже упоминался в качестве возможной даты, и если могут быть предложены альтернатива или альтернативы по датам, то решение может быть достигнуто простым неофициальным поднятием рук.
10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что если следовать предложению г-на Херндля, то не будет никакой необходимости в проведении голосования какого-либо типа.
11. Г-н РЕШЕТОВ говорит, что в том случае, если не будет предложено никакой конкретной даты, то разрешение на проведение сессий в Нью-Йорке не сможет быть предоставлено.
12. Г-н АМИР говорит, что, как представляется, есть ряд препятствий на пути принятия решения: изменение места проведения встречи связано не только с человеческими и материальными трудностями, но и с проблемами, касающимися географического положения стран. Следует также принять во внимание и место пребывания Управления Верховного комиссара и НПО. С другой стороны, неспособность со стороны Комитета достичь согласия может создать неблагоприятное впечатление. Положение таково, что над ним нужно еще думать и думать, особенно принимая во внимание позицию Управления Верховного комиссара.
13. Г-н БОССАЙТ говорит, что он надеется, что будет возможным провести какую-нибудь будущую сессию в Южном полушарии, что было бы очень интересно для всех. Однако, когда предложение на этот счет было представлено в 2001 году, Служба конференций ответила, что единственным временем, когда это можно было бы сделать, были первые три недели января, а бюджетные службы впоследствии просто отвергли это предложение напрочь. Поэтому он решительно поддерживает предложение г-на Херндля,

к которому он бы добавил просьбу относительно того, чтобы все члены Комитета были уведомлены о будущих возможных датах как можно раньше.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, насколько он полагает, предложение г-на Херндля приемлемо Комитету в целом. Соответственно, решение на этот счет будет представлено Генеральной Ассамблее. Секретариату следует передать просьбу изучить вопрос о бюджетных последствиях к следующей сессии Комитета, с тем чтобы он мог включить их в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии.

15. Решение принимается.

Программа работы Комитета на шестьдесят первой сессии

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что среди тех тем, которые требуют решения, стоит вопрос, касающийся включения положений о проведении общих прений. Комитету также в какой-то момент нужно будет принять решение о той форме, в которой следует проводить обсуждения с НПО.

17. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что он решительно поддерживает проведение общих прений.

18. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что следует также предусмотреть планы по проведению тематических обсуждений. В том что касается обсуждений с НПО, то существует почти единогласное согласие о том, что для них следует выделить по крайней мере половину рабочего дня. Это может оказаться трудно сделать ко времени проведения сессии в августе 2002 года, но должно быть возможно к сессии марта 2003 года.

19. Г-н КАЕРУМ говорит, что, хотя он выступает за проведение общих прений, участники смогли бы лучше подготовиться к ним, если бы можно было дать какую-то ориентацию относительно тех вопросов, которые будут рассматриваться. Он согласен с г-ном Торнберри относительно желательности выделить для обсуждений с НПО полдня или целый день на мартовской сессии 2003 года.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, по его мнению, общие прения должны быть широкими по своему охвату, а не увязываться с конкретными вопросами, что превратило бы их тогда в тематические прения.

21. Г-н ЮТСИС говорит, что есть риск того, что слишком открытые прения станут непродуктивными. Чтобы дать членам Комитета должным образом подготовиться,

необходимо заранее предоставить им предшествующую документацию. Кроме того, тех членов Комитета, которые имеют намерение выступать, следует попросить распространить среди других членов Комитета короткое сообщение, возможно всего на одну или две страницы, по тем темам, которые они собираются охватывать, и о тех подходах, которые они намереваются использовать. Для того чтобы должным образом подготовиться к участию НПО в обсуждениях Комитета, самой ранней для этого датой, возможно, следует считать мартовскую сессию 2003 года.

22. Г-н ЛИДГРЕН АЛВЕС говорит, что он выступает за предоставление НПО возможности участвовать в сессии на как можно более раннем этапе. В том что касается проведения общих прений по широкой теме расизма, то он хотел бы узнать, есть ли какой-либо прецедент такого рода в практике любого другого договорного органа. Ему представляется, что в этом есть значительный риск повторения работы, уже проделанной в Комиссии по правам человека на политическом уровне и в Подкомиссии по содействию защите прав человека на уровне экспертов.

23. Г-н ХЕРНДЛЬ говорит, что он не разделяет озабоченность, высказанную г-ном Линдгреном Алвесом. Общие прения будут касаться таких вопросов, как осуществление Конвенции, достигнутый прогресс, возникающие трудности и возможности для будущих действий. В том что касается НПО, то следует предусмотреть заслушивание их точек зрения в 2003 году, и в этих целях может стать необходимым для Комитета внести поправки в свои правила процедуры. При обсуждении программы работы для следующей сессии было бы полезно знать, были ли уже утверждены даты ее проведения.

24. Г-жа ПРУВЕ (Секретарь Комитета) говорит, что в соответствии с высказанными пожеланиями Комитета дата 5–23 августа 2002 года была представлена и утверждена Службой конференций. Сессия состоится во Дворце Наций.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, по его мнению, имеется широкое согласие по предложению запланировать обсуждение с НПО на мартовскую сессию 2003 года.

26. Решение принимается.

27. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что когда он представлял свое предложение о проведении общих прений, то он не собирался настаивать на том, чтобы сделать это на сессии в августе 2002 года, для которой уже было запланирована тематическая дискуссия. Теперь, когда это предложение в принципе уже принято, требуется дополнительное время, для

того чтобы достичь согласия по наиболее подходящей дате. Окончательное решение по этому вопросу может быть принято на августовской сессии 2002 года.

28. Г-н БОССАЙТ говорит, что подходящим временем для обсуждения формата и содержания общих прений было бы утро первого понедельника на августовской сессии. Комитет тогда сможет начать рассматривать доклады уже в тот же день после обеда.

29. Г-н ПИЛЛАИ говорит, что необходимо ясно представлять себе, как построить общие прения. Будет ли каждый член Комитета говорить от себя или на основе своего личного опыта или же членам Комитета будет представлена какая-то сводная информация, которую они могли бы изучить до проведения сессии, с тем чтобы подготовить свои выступления? Никакого окончательного решения по этим вопросам принято не было. Следующая сессия предоставит возможность для достижения согласия по структуризации того формата, который был им предложен, чтобы он был ко времени проведения общих прений, предусматриваемых на последующей сессии.

30. Г-н ЮТСИС говорит, что он согласен с общим направлением замечаний, высказанных двумя предшествующими ораторами. Независимо от выбора фактической даты будет необходимо обсудить на следующей сессии формат, содержание и методологию предстоящих прений.

31. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что он согласен с тем, что о структуре следует еще подумать дополнительно. Он приветствует идею предварительного распространения вспомогательной документации. В том же, что касается подобных акций, принимаемых другими договорными органами, то, как он полагает, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам предусматривает выделить на проведение общей дискуссии один день, но что она сосредоточивается на одной конкретной теме. В случае данного Комитета это могла бы быть какая-нибудь тема, вытекающая из конкретной статьи Конвенции, как, например, образование в духе борьбы против расизма по статье 7. Особенно важно, чтобы в общих прениях Комитет придерживался принципов точности, тщательности и деликатности, которые он столь старательно соблюдает при рассмотрении страновых докладов.

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что все вопросы, касающиеся общих прений и их подготовки, включая вопрос документации, будут обсуждаться на следующей сессии независимо от того, будут ли сами дебаты проходить на той сессии или в марте 2003 года. Как было уже согласовано, следует предусмотреть неофициальное участие НПО на этой последней сессии. В том, что относится к тематическим прениям, то какое-то положение

следует предусмотреть для предварительного обсуждения с НПО, как это было в отношении темы по рома.

33. Г-н ЮТСИС говорит, что важно, чтобы общие прения основывались на предварительной информации, а не на вдохновении момента. Он повторяет свой запрос о том, чтобы члены Комитета, собирающиеся выступать по конкретным вопросам, подготавливали короткое заявление с указанием на то, как они представляют себе формат и содержание их выступлений.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что на текущей сессии никакого решения по данному вопросу приниматься не будет.

Другие запоздалые вопросы

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отвечая на вопрос г-на Торнберри, подтверждает, что обсуждение рабочих методов будет продолжено на шестьдесят первой сессии. Г-н Валенсия Родригес в настоящее время готовит предложение по пересмотру руководящих принципов по данному делу.

36. Г-н ХЕРНДЛЬ говорит, что ему бы хотелось поднять два запоздалых вопроса: один из них касается распространения кратких отчетов. Хотя отчеты, которые готовятся английской службой в течение первых двух недель сессии, предоставляются, ни одного краткого отчета не поступило от французской службы. На это следует обратить внимание Секретариата.

37. Его второй вопрос заключается в следующем: начиная с предстоящей сессии в августе месяце Комитет должен по крайней мере на опытной основе вернуться к своей бывшей практике проведения обсуждений по заключительным замечаниям на закрытых заседаниях. Хотя эта процедура может иметь тот минус, что она вызывает меньше интереса к выносимым рекомендациям, последние могут постоять сами за себя после их опубликования. Обсуждение, предшествующее их утверждению, должно оставаться закрытым и касаться только 18 членов Комитета.

38. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что по вопросу о кратких отчетах он полностью согласен с г-ном Херндлем. Качество отчетов, составляемых на английском языке, является очень хорошим, а краткие отчеты на французском языке просто не поступали вообще. Следует, однако, при этом отметить, что на сессии в прошлом году ни на одном из этих языков кратких отчетов не распространялось.

39. В том что касается предложения проводить обсуждение заключительных замечаний на закрытых заседаниях, то он не будет возражать против возвращения к практике закрытых заседаний на пробной основе, но полагает, что это мало что даст, поскольку на открытых заседаниях публика особенно заметна своим отсутствием.

40. Г-н БОССАЙТ говорит, что если не будет выдвинуто решительных доводов в поддержку идеи возвращения к закрытым заседаниям для принятия заключительных замечаний, то он будет склоняться к тому, чтобы выступить против каких-либо изменений, которые могут поставить под угрозу транспарентность работы, а также и уже без того низкий уровень общего интереса к работе Комитета.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что предложение г-на Херндля может быть рассмотрено в начале следующей сессии.

42. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ, переходя к другому вопросу, говорит, что секретариат проинформировал о получении нескольких сообщений от НПО в Фиджи с приглашением членам Комитета посетить эту страну, доклад которой должен рассматриваться на следующей сессии, и изучить положение в этой стране на месте. Она была бы признательна за совет в отношении надлежащей процедуры ответа на подобные приглашения.

43. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что у него есть оговорки в отношении уместности принятия приглашений от тех, кто будет оплачивать такие поездки.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет сам по себе не может отвечать на запрос от НПО. Дело обстоит бы иначе, если бы такая инициатива исходила от государства-участника.

45. Г-н РЕШЕТОВ говорит, что в плане принципа и не имея в виду чего-либо личного в отношении г-жи Джануари-Бардилль, он не считает уместным для докладчика по стране принимать приглашение о посещении соответствующей страны при оплате всех расходов, поскольку это может сказаться на ее или его объективности.

46. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ говорит, что приглашение было адресовано Комитету и что оно было передано ей секретариатом, потому что она является докладчиком по Фиджи и оказалась в Швейцарии, когда было получено приглашение. Оно не было адресовано ей лично или кому-либо другому конкретному лицу.

47. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что в будущем любые сообщения, адресованные Комитету, должны сначала поступать к Председателю.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что ему ранее не было известно о сообщениях, которые, как представляется, были адресованы Секретарю Комитета. Если г-жа Джануари-Бардилль как докладчик по стране считает, что положение в Фиджи является критическим, то Комитет мог бы принять решение на своей следующей сессии направить одного или нескольких членов в эту страну для проведения обсуждений. Однако как Комитет он не может предпринимать каких-либо действий в ответ на сообщение, поступившее от НПО.

49. Г-н ЮТСИС говорит, что независимо от процедурных подробностей и желательно и достойно похвалы то, что члены Комитета должны посещать государства, которые ратифицировали Конвенцию, особенно если речь идет об особых и чрезвычайных ситуациях.

50. Г-н РЕШЕТОВ говорит, что это положение может побудить власти Фиджи направить их доклад, если их представитель узнает о том, что Комитет намеревается провести обзор положения в этой стране, используя те материалы, которые будут включать доклады по НПО. Приглашения от частных организаций, однако, не могут приниматься.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что никакие решения по вопросу о Фиджи на текущей сессии приниматься не будут.

52. Г-н ЮТСИС, поднимая другой запоздавший вопрос, предлагает, чтобы Комитет продолжил деятельность рабочей группы открытого состава по последующим шагам относительно итогов Дурбанской конференции. Есть много вопросов, по которым рабочая группа могла бы продолжать вырабатывать предложения.

53. Г-н ШАХИ говорит, что он решительно поддерживает это предложение. Упомянутая рабочая группа открытого состава должна продолжить свою деятельность, возобновляемую на каждой сессии, в течение неопределенного периода. Учитывая опыт г-на Ютсиса, было бы целесообразно, чтобы он продолжал выполнять функцию ее координатора.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что деятельность группы может быть рассмотрена на следующей сессии Комитета, когда может быть вынесена и оценка ее конкретного вклада с учетом деятельности других органов Объединенных Наций.

55. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что Комитет, вероятно, получит доклад от Председателя по итогам консультаций с председателями договорных органов на встрече комитетов.

Было ли принято окончательное решение относительно представительства данного Комитета на этой встрече?

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что доклад действительно готовится, хотя он не был уверен, когда он будет готов для распространения. Что касается представительства, то он сам предложил г-на Валенсия Родригеса и, кроме того, предложение о принятии участия во встрече поступило от г-на Абул-Насра.

57. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ говорит, что ее волнует вопрос не о тех двух лицах, которые были отобраны, а о самой процедуре отбора, которая была использована и в отношении которой она бы хотела получить дополнительную информацию.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он предложил кандидатуру г-на Валенсия Родригеса как лица, которое знает методы работы Комитета. Предложение от г-на Абул-Насра представлять Комитет не вызвало каких-либо реакций со стороны других членов Комитета.

59. Г-н КАЕРУМ говорит, что вопрос об участии во встречах и поездках является тем делом, которое лучше всего передавать на рассмотрение в Бюро, конкретные предложения которого затем, возможно, будут иметь общую поддержку.

60. Г-н ШАХИ говорит, что в будущем было бы целесообразно следовать той процедуре, которую предлагает г-на Каерум. Он напоминает, однако, о том, что на одном из заседаний рабочей группы открытого состава г-н Амир предлагал, чтобы г-н Валенсия Родригес и г-н Абул-Наср, которые являются бывшими председателями данного Комитета, сопровождали настоящего Председателя на встрече председателей. В то время не было высказано никаких возражений на этот счет, их не поступало с того времени и потом. Именно так, насколько он помнит, и было достигнуто настоящее решение.

61. Г-н РЕШЕТОВ говорит, что он не считает, что сообщения Председателя о посещаемых встречах обязательно должны представляться в письменной форме, поскольку его впечатления могут быть переданы устно. Что касается отбора лиц для участия во встречах, то метод, предложенный г-ном Каерумом, представляется наиболее целесообразным. Решения должны приниматься бюро, или по крайней мере Председатель должен консультироваться с ним.

62. Г-н ЮТСИС говорит, что, хотя у Комитета нет соответствующих правил процедуры, использовавшаяся ранее практика заключалась в том, что деликатный вопрос об отборе кандидатов рассматривался в бюро. К сожалению, по различным причинам бюро на

текущей сессии встречалось только в начале его работы. Было бы целесообразно, чтобы бюро проводило свои встречи раз в неделю в ходе каждой сессии, с тем чтобы ситуации, подобные настоящей, могли рассматриваться объективно.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он согласен с тем, что было бы лучше созвать заседание бюро. Однако никто не просил созыва такой встречи и, когда данный вопрос обсуждался в рабочей группе и на пленарном заседании, никто его не затрагивал.

64. Г-н БОССАЙТ говорит, что Комитет в целом, а не только один Председатель, несет ответственность за положение дел, которое возникло.

65. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС говорит, что, насколько он понимал ситуацию, решение Комитета на этот счет было достигнуто в соответствии с правилами процедуры. Ввиду того что высказанные соображения указывают на то, что в этой процедуре не была соблюдена объективность, он теперь вынужден сказать о том, что, хотя он и признателен за то доверие, которое ему было оказано в его выборе, он больше не заинтересован в том, чтобы участвовать в работе этой группы, которая должна представлять Комитет на встрече в июне. Комитет сейчас имеет полную свободу принимать такое решение, которое он сочтет подходящим.

66. Г-н ЮТСИС говорит, что, по его мнению, данный вопрос касается не персоналий, а процедуры. Его следовало бы передать на рассмотрение в бюро. Знание г-ном Валенсия Родригесом вопросов, которые будут обсуждаться на встрече председателей договорных органов, было бы очень ценным.

67. Г-н ХЕРНДЛЬ говорит, что Председатель уже признал, что бюро следовало бы вовлечь в рассмотрение вопроса о назначениях, когда он возник. Что касается сложившегося сейчас положения, то решение было достигнуто и его сейчас уже отменить не следует. Делегация будет состоять из Председателя и двух других членов Комитета, оба из которых имеют требуемое старшинство и знания процедур Комитета. В будущем такие вопросы следует решать на бюро.

68. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ говорит, что она полностью согласна с г-ном Херндлем. Нет никаких сомнений в отношении квалификации г-на Валенсия Родригеса как члена этой группы. Она сожалеет о том, что он решил персонализировать данный вопрос. Было бы грустно для Комитета, если бы считалось, что нельзя поднимать какие-то вопросы, поскольку они могут расстроить других членов Комитета.

69. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что Комитет должен подтвердить свое доверие г-ну Валенсия Родригесу, попросив его принять приглашение на участие во встрече при полной поддержке Комитета.

70. Решение принимается.

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

71. После обычного обмена любезностями ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет шестьдесят первую сессию Комитета закрытой.

Заседание закрывается в 16 час. 35 мин.
